



ENERGY
VAPOR 8 IN 1
PULITRICE A VAPORE

1500 W

> PULISCE > SGRASSA > STERILIZZA

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale.



ATTENZIONE!

Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a

rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare

il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. **Attenzione!** Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole,

ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto.



ATTENZIONE!

Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stes-

se abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza supervisione. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



ATTENZIONE!

Il liquido o il vapore non devono essere diretti verso persone o animali, apparecchi elettrici o apparecchi che contengono componenti elettrici, come l'interno di forni.



ATTENZIONE!

Non aprire l'apertura di riempimento durante l'uso. L'apparecchio deve essere staccato dall'alimentazione dopo l'uso e prima di eseguire la manutenzione da parte dell'utilizzatore. Non usare nelle

piscine quando contengono acqua. Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.



ATTENZIONE!

L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato alla rete di alimentazione. Non usare l'apparecchio se è caduto, se vi sono segni visibili di danni o nel caso in cui vi siano perdite. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando viene usato o si sta raffreddando. Non conservare all'aperto. Le superfici dell'apparecchio sono soggette a diventare molto calde durante l'uso. Non usare in ambienti chiusi pieni di vapori esalati da solventi per vernici a olio, sostanze antitar-me, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici. Non versare mai prodotti anticalcare, aromatici, alcolici o detersivi nell'apparecchio per non danneggiarlo o renderne poco sicuro l'impiego.



ATTENZIONE!

L'apparecchio espelle vapore molto caldo per igienizzare l'area dove viene usato. Questo significa che le uscite di vapore diventano molto calde durante l'impiego. Non usare su legno non

sigillato o pavimenti in laminato non sigillati. Non utilizzare su pavimenti non cerati. Non utilizzare detergenti nel contenitore di acqua. Conservare ed utilizzare il prodotto in posizione verticale.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,0W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

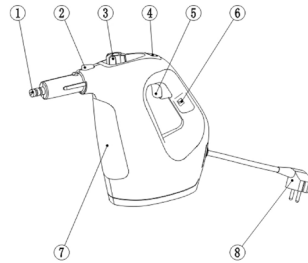
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

Componenti

1. Fuoriuscita vapore
2. Tasto blocco/sblocco accessori
3. Tappo serbatoio
4. Spia luminosa
5. Pulsante vapore
6. Blocco sicurezza
7. Serbatoio acqua
8. Cavo di alimentazione



Istruzioni

Riempire con acqua come mostrato in figura.



Nota: non superare la capacità (450ml) al fine di evitare acqua nel vapore.

Consigli utili

- Utilizzare acqua pulita (eventuale sporcizia presente nell'acqua potrebbe ostruire il foro di fuoriuscita vapore).
- Non versare nessun tipo di detergente o alcol all'interno del serbatoio.
- Se l'acqua nella vostra zona è particolarmente dura, utilizzare acqua distillata.

Utilizzo

Dopo aver riempito chiudere il serbatoio con il tappo. Inserire la spina in una presa di corrente. La spia rossa si accende. Per un funzionamento ottimale, si consiglia di iniziare a utilizzare il vapore dopo 1 minuto di riscaldamento. Il vapore iniziale potrebbe contenere gocce d'acqua; non utilizzarlo per pulire tappeti, tende, ecc. Il getto del vapore tornerà normale dopo 3-5 secondi, si può quindi utilizzare senza problemi.

Premere prima il blocco di sicurezza, poi premere il pulsante del vapore per azionare l'unità. Continuare a premere il pulsante del vapore per un uso continuo. Una volta rilasciato il pulsante, il blocco di sicurezza si attiverà automaticamente.

Nota: se non si preme prima il blocco di sicurezza, non sarà possibile premere correttamente il pulsante del vapore.

Se si desidera continuare ad utilizzare l'unità e l'acqua nel serbatoio è terminata, basterà aprire il tappo del serbatoio dell'acqua per

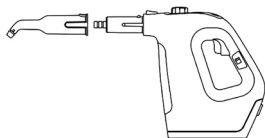
riempirlo direttamente (non sarà quindi necessario attendere che l'unità si sia completamente raffreddata).

Assemblaggio accessori

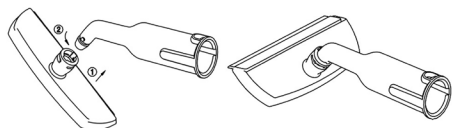
1. Tubo di prolunga



2. Beccuccio angolato



3. Accessorio lavavetri

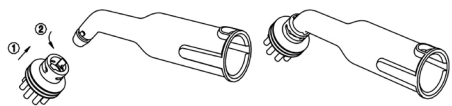


4. Spazzola per tessuti



Nota: aggiungendo il panno in dotazione all'accessorio lavavetri sarà possibile rinfrescare e igienizzare tende, divani, tappezzerie varie.

5. Spazzola rotonda/spazzola rotonda metallica



Spazzola rotonda: indicata per rimuovere lo sporco incrostato da superfici molto strette, come fornelli, tapparelle, fughe delle piastrelle, sanitari, ecc. Adatta anche per superfici delicate.

Spazzola rotonda metallica: indicata per la rimozione dello sporco più ostinato grazie alla maggiore azione abrasiva delle setole, è adatta alla pulizia delle superfici più resistenti, come griglie e barbecue, piastre di ghisa e cemento.

Pulizia e manutenzione

Una volta terminato l'utilizzo scollegare la spina dalla presa di corrente.

Attendere che l'unità si sia completamente raffreddata.

Svuotare il serbatoio dopo ogni utilizzo.

Pulire la superficie esterna con un panno morbido. Non immergere mai in acqua o in altri liquidi.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



Antes de usar, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Al utilizar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está diseñado para su uso en hogares y aplicaciones similares, especialmente en áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales; y en hostales. No apto para uso profesional.



¡ ADVERTENCIA!

No utilice el aparato para fines distintos a los indicados. Cualquier uso distinto al indicado se considera inadecuado y peligroso, y expone al usuario a ri-

esgos eléctricos y lesiones personales. Si decide desechar este aparato, le recomendamos inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado en los datos técnicos se corresponde con el de la red local y no utilice enchufes ni alargadores que no sean compatibles con los indicados en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus piezas están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté alejado del aparato y de que no entre en contacto con piezas calientes ni presione bordes o esquinas afilados. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desenchufe el cable de la toma de corriente y espere a que se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo. Todas las reparaciones, incluida (si es necesario) la sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y con experiencia para evitar cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación en la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle completamente el cable antes de usarlo. No tire ni transporte el

aparato por el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de esquinas afiladas ni lo coloque sobre superficies calientes. Conserve este manual de instrucciones, junto con las instrucciones, en un lugar seguro para futuras consultas. Si cede el aparato a un tercero, proporcione también toda la documentación. Si alguna parte de este manual de instrucciones le resulta difícil de entender o si tiene alguna duda, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada antes de utilizar el producto. ¡Precaución! Compruebe periódicamente el correcto apriete de los tornillos, el estado del aparato y asegúrese de su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o suministrados por el fabricante del aparato puede suponer un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales. Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento. No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice en exteriores.



¡ ADVERTENCIA!

No deje el aparato desatendido mientras esté enchufado. No lo utilice con las manos mojadas, los pies mojados o descalzos.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de asfixia. Los materiales de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen una fuente potencial de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. Este aparato no es un juguete. Asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato durante su uso.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, su agente de servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos. El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizarlo de forma segura y comprendan los riesgos inherentes. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados

por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelos en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control independiente.



ATENCIÓN!

El líquido o el vapor no deben dirigirse a personas o animales, aparatos eléctricos ni a aparatos que contengan componentes eléctricos, como el interior de hornos. ¡ADVERTENCIA!



¡ADVERTENCIA!

No abra la boca de llenado durante el uso. El aparato debe desenchufarse después de usarlo y antes de realizar cualquier mantenimiento. No lo utilice en piscinas con agua. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.



¡ADVERTENCIA!

El aparato no debe dejarse desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica. No lo utilice si se ha caído, presenta daños visibles o fugas. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños

cuando esté en uso o enfriándose. No lo guarde al aire libre. Las superficies del aparato pueden calentarse mucho durante su uso. No lo utilice en espacios cerrados con vapores de disolventes de pintura a base de aceite, agentes antipollas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos. Nunca vierta productos descalcificadores, aromáticos, alcohólicos ni detergentes en el aparato, ya que podrían dañarlo o hacerlo inseguro.



¡ADVERTENCIA!

El aparato emite vapor muy caliente para desinfectar el área donde se utiliza. Esto significa que las salidas de vapor se calientan mucho durante el uso. No lo use sobre pisos de madera o laminados sin sellar. No lo use sobre pisos sin encerar. No use detergentes en el tanque de agua. Guarde y use el producto en posición vertical.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,0W.

Consumo de energía en modo de espera: na

Consumo de energía en modo de espera en red: na

Apagado automático: El aparato no cuenta con esta función. El usuario debe apagarlo manualmente.

Periodo tras el cual entra automáticamente en modo de espera: na

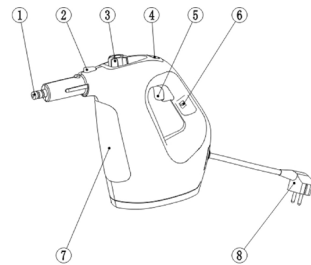
Periodo tras el cual entra automáticamente en modo de espera de red: na

El dispositivo no tiene modo de espera ni modo de espera en red.

Fuente de alimentación: El producto tiene una fuente de alimentación incorporada y no requiere una fuente de alimentación externa.

Componentes

1. Salida de vapor
2. Botón de bloqueo/desbloqueo de accesorios
3. Tapa del depósito
4. Luz indicadora
5. Botón de vapor
6. Bloqueo de seguridad
7. Depósito de agua
8. Cable de alimentación



Instrucciones

Llenar con agua como se muestra en la figura.



Nota: no superar la capacidad (450ml) para evitar agua en el vapor.

Consejos útiles

- Utilizar agua limpia (la suciedad presente en el agua podría obstruir el orificio de salida de vapor).

- No verter ningún tipo de detergente o alcohol dentro del depósito.
- Si el agua en su zona es particularmente dura, utilizar agua destilada.

Uso

Después de llenar, cerrar el depósito con la tapa. Insertar el enchufe en una toma de corriente. La luz roja se enciende. Para un funcionamiento óptimo, se recomienda comenzar a usar el vapor después de 1 minuto de calentamiento. El vapor inicial podría contener gotas de agua; no usarlo para limpiar alfombras, cortinas, etc. El chorro de vapor volverá a la normalidad después de 3-5 segundos, se puede usar sin problemas.

Presionar primero el bloqueo de seguridad, luego presionar el botón de vapor para accionar la unidad. Continuar presionando el botón de vapor para un uso continuo. Una vez que se suelte el botón, el bloqueo de seguridad se activará automáticamente.

Nota: si no se presiona primero el bloqueo de seguridad, no será posible presionar correctamente el botón de vapor.

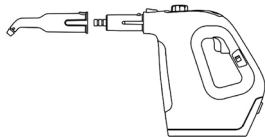
Si se desea continuar usando la unidad y el agua en el depósito se ha agotado, solo será necesario abrir la tapa del depósito de agua para llenarlo directamente (no será necesario esperar a que la unidad se haya enfriado completamente).

Montaje de accesorios

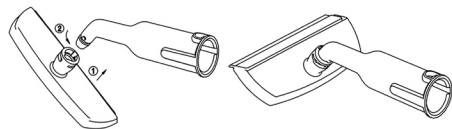
1. Tubo de extensión



2. Boquilla angular



3. Accesorio limpiacristales

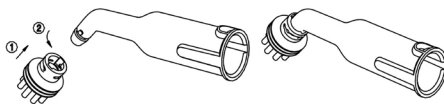


4. Cepillo para tejidos



Nota: añadiendo el paño suministrado al accesorio limpiacristales será posible refrescar e higienizar cortinas, sofás, tapicerías varias.

5. Cepillo redondo/cepillo redondo metálico



Cepillo redondo: Es adecuado para eliminar la suciedad incrustada de superficies muy estrechas, como estufas, persianas, juntas de azulejos, sanitarios, etc. También es adecuado para superficies delicadas.

Cepillo redondo metálico: Indicado para la eliminación de la suciedad más obstinada gracias a la mayor acción abrasiva de las cerdas, es adecuado para la limpieza de superficies más resistentes, como parrillas y barbacoas, placas de hierro fundido y cemento.

Limpieza y mantenimiento

Una vez terminado el uso, desconectar el enchufe de la toma de corriente.

Esperar a que la unidad se haya enfriado completamente.

Vaciar el depósito después de cada uso.

Limpiar la superficie exterior con un paño suave.

Nunca sumergir en agua u otros líquidos.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



Antes de usar, leia estes avisos e instruções e guarde-os para referência futura. O não cumprimento destes avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais e danos materiais. Este aparelho destina-se ao uso doméstico e aplicações similares, particularmente em áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes

profissionais; em fazendas; por hóspedes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; e em ambientes do tipo pousada. Não é adequado para uso profissional.



AVISO!

Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi projetado. Qualquer uso diferente do indicado é considerado impróprio e perigoso e expõe o usuário a riscos elétricos e ferimentos pessoais. Se você decidir descartar este aparelho, recomendamos inutilizá-lo cortando o cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões que não sejam compatíveis com as indicadas nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer uma de suas peças estiverem danificados. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja adequadamente afastado do aparelho e não entre em contato com partes quentes ou pressione bordas ou cantos afiados. Nunca desligue o aparelho da tomada puxando pelo cabo. Após o uso do aparelho, desconecte o cabo da fonte de alimentação e espere que ele esfrie

antes de guardá-lo ou limpá-lo. Todos os reparos, incluindo (se necessário) a substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados apenas por técnicos autorizados e experientes para evitar qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação na mão quando o aparelho estiver conectado à rede elétrica. Em caso de tempestade, desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica. Desenrole completamente o cabo antes de usar. Não puxe ou transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação como alça. Não puxe o cabo de alimentação em cantos afiados nem o coloque sobre superfícies quentes. Guarde este manual de instruções, juntamente com as instruções, em um local seguro para referência futura. Se você passar o aparelho para terceiros, forneça também toda a documentação. Se você achar alguma parte deste manual de instruções difícil de entender ou se tiver alguma dúvida, entre em contato com a empresa no endereço indicado antes de usar o produto. Cuidado! Verifique periodicamente o aperto correto de quaisquer parafusos, a condição do aparelho e garanta seu funcionamento adequado. O uso de acessórios não recomendados ou fornecidos pelo fabricante do aparelho pode apresentar risco de incêndio, cho-

que elétrico ou ferimentos às pessoas. Sempre desconecte o aparelho da fonte de alimentação se for deixado sem supervisão e antes de montar, desmontar, limpar ou realizar manutenção. Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre.



AVISO!

Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado à tomada. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, nem com os pés molhados ou descalços.



AVISO!

Risco de sufocamento. Os materiais da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças, pois podem ser fontes de perigo. Mantenha o saco plástico fora do alcance de crianças. Este produto não é um brinquedo. Certifique-se de que as crianças não entrem em contato com o aparelho durante o uso.

Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, ele deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoal igualmente qualificado para evitar

riscos. O aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os perigos inerentes. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos e guarde-os em local seco e seguro.

O aparelho não deve ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle separado.



ATENÇÃO!

Líquidos ou vapores não devem ser direcionados a pessoas ou animais, aparelhos elétricos ou aparelhos que contenham componentes elétricos, como o interior de fornos.



AVISO!

Não abra a abertura de enchimento durante o uso. O aparelho deve ser de-

sligado da tomada após o uso e antes de realizar a manutenção. Não utilize em piscinas com água. Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.



AVISO!

O aparelho não deve ser deixado sem supervisão quando conectado à rede elétrica. Não utilize o aparelho se ele tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se houver vazamentos. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças durante o uso ou resfriamento. Não o guarde ao ar livre. As superfícies do aparelho estão sujeitas a ficar muito quentes durante o uso. Não utilize em espaços fechados cheios de vapores de diluentes de tinta à base de óleo, agentes antitraças, poeira inflamável ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Nunca despeje produtos descalcificantes, aromáticos, alcoólicos ou detergentes no aparelho, pois isso pode danificá-lo ou torná-lo inseguro para uso.



AVISO!

O aparelho emite vapor muito quente para higienizar a área onde é utilizado. Isso significa que as saídas de vapor ficam muito quentes durante o uso. Não

utilize em pisos de madeira ou laminados sem selagem. Não utilize em pisos sem cera. Não utilize detergentes no reservatório de água. Armazene e utilize o produto na vertical.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia no modo desligado: 0,0 W.

Consumo de energia em modo de espera: na

Consumo de energia no modo de espera em rede: na

Tempo de desligamento automático: O aparelho não possui função de desligamento automático. O usuário deve desligá-lo manualmente.

Período após o qual entra automaticamente no modo de espera: na

Período após o qual ele entra automaticamente no modo de espera da rede: na

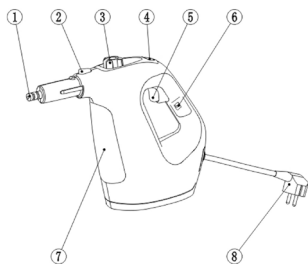
O dispositivo não tem modo de espera nem modo de espera em rede.

Fonte de alimentação: O produto possui uma fonte de alimentação integrada e não requer fonte de alimentação externa.

Componentes

1. Saída de vapor
2. Botão de bloqueio/desbloqueio de acessórios
3. Tampa do reservatório
4. Luz indicadora

- 5. Botão de vapor
- 6. Bloqueio de segurança
- 7. Reservatório de água
- 8. Cabo de alimentação



Instruções

Encher com água como mostrado na figura.



Nota: não ultrapassar a capacidade (450ml) para evitar água no vapor.

Dicas úteis

- Utilizar água limpa (qualquer sujeira presente na água pode obstruir o orifício de saída de vapor).
- Não despejar nenhum tipo de detergente ou álcool dentro do reservatório.
- Se a água na sua região for particularmente dura, utilizar água destilada.

Utilização

Depois de encher, fechar o reservatório com a tampa.

Inserir a ficha em uma tomada de corrente. A luz vermelha acende. Para um funcionamento ótimo, recomenda-se começar a usar o vapor após 1 minuto de aquecimento. O vapor inicial pode conter gotas de água; não usá-lo para limpar tapetes, cortinas, etc. O jato de vapor voltará ao normal após 3-5 segundos, podendo ser usado sem problemas.

Pressionar primeiro o bloqueio de segurança, depois pressionar o botão de vapor para acionar a unidade. Continuar pressionando o botão de vapor para um uso contínuo. Uma vez solto o botão, o bloqueio de segurança será ativado automaticamente.

Nota: se não pressionar primeiro o bloqueio de segurança, não será possível pressionar corretamente o botão de vapor.

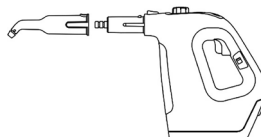
Se desejar continuar utilizando a unidade e a água no reservatório tiver acabado, basta abrir a tampa do reservatório de água para enchê-lo diretamente (não será necessário esperar que a unidade esteja completamente fria).

Montagem de acessórios

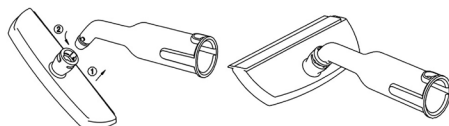
1. Tubo de extensão



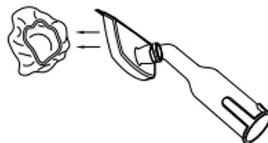
2. Bocal angular



3. Acessório para limpeza de vidros

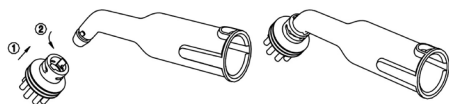


4. Escova para tecidos



Nota: adicionando o pano fornecido ao acessório para limpeza de vidros será possível refrescar e higienizar cortinas, sofás, diversas tapeçarias.

5. Escova redonda/escova redonda metálica



Escova redonda: É indicada para remover a sujeira incrustada de superfícies muito estreitas, como fogões, persianas, juntas de azulejos, sanitários, etc. Também é adequada para superfícies delicadas.

Escova redonda metálica: Indicada para a remoção da sujeira mais difícil graças à maior ação abrasiva das cerdas, é adequada para a limpeza de superfícies mais resistentes, como grelhas e churrasqueiras, placas de ferro fundido e cimento.

Limpeza e manutenção

Uma vez terminado o uso, desligar a ficha da tomada de corrente.
Esperar que a unidade esteja completamente fria.
Esvaziar o reservatório após cada uso.
Limpar a superfície exterior com um pano macio.
Nunca submergir em água ou outros líquidos.

GR - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει πάντα να ακολουθούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, ιδιαίτερα σε χώρους μαγειρέματος προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα, σε αγροκτήματα, από επισκέπτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα, καθώς και σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους σχεδιάστηκε. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή, συνιστούμε να την καταστήσετε ακατάλληλη κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί σε αυτήν του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με αυτά που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη ή δεν πιέζει αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε

το καλώδιο από την ηλεκτρική πηγή και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης (εάν είναι απαραίτητο) της αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε θερμές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, μαζί με τις οδηγίες, σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτους, παρακαλούμε να προσκομίσετε και όλα τα έγγραφα. Εάν δυσκολεύεστε να κατανοήσετε οποιοδήποτε μέρος αυτού του εγχειριδίου οδηγιών ή εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στην υποδεικνυόμενη διεύθυνση πριν χρησιμοποιήσετε το

προϊόν. Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση της συσκευής και βεβαιωθείτε για την ορθή λειτουργία της. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν αφεθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή την εκτέλεση συντήρησης. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο είναι στην πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή γυμνά πόδια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε κοντινή απόσταση από παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα

μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή κατά τη χρήση.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής και κατανοούν τους εγγενείς κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε την σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

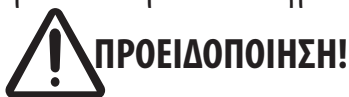
Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος ελέγχου.



Δεν πρέπει να κατευθύνονται υγρά ή ατμοί σε ανθρώπους ή ζώα, ηλεκτρικές συσκευές ή συσκευές που περιέχουν ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως το εσωτερικό των φούρνων.



Μην ανοίγετε το άνοιγμα πλήρωσης κατά τη χρήση. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης από τον χρήστη. Μην τη χρησιμοποιείτε σε πισίνες με νερό. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.



Η συσκευή δεν πρέπει να αφήνεται χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχουν διαρροές. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά κατά τη χρήση ή την ψύξη. Μην την αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους. Οι επιφάνειες της συσκευής ενδέχεται να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε

σε κλειστούς χώρους γεμάτους με αναθυμιάσεις από αραιωτικά χρωμάτων με βάση το λάδι, αντισκωρικά, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς. Ποτέ μην ρίχνετε προϊόντα αφαλάτωσης, αρωματικά, αλκοολούχα ή απορρυπαντικά στη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να την καταστρέψει ή να την καταστήσει μη ασφαλή για χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η συσκευή εκπέμπει πολύ ζεστό ατμό για την απολύμανση της περιοχής όπου χρησιμοποιείται. Αυτό σημαίνει ότι οι έξοδοι ατμού θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε ασφράγιστο ξύλο ή ασφράγιστο lamina-te δάπεδα. Μην το χρησιμοποιείτε σε μη κερωμένα δάπεδα. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά στη δεξαμενή νερού. Αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε το προϊόν σε όρθια θέση.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,0W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: na

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής δικτύου: na

Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης:

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Ο χρήστης πρέπει να την απενεργοποιήσει χειροκίνητα.

Περίοδος μετά την οποία εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: na

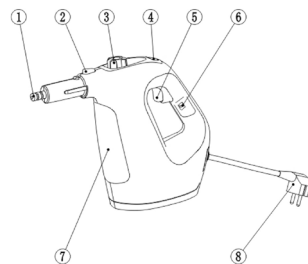
Περίοδος μετά την οποία εισέρχεται αυτόματα σε λειτουργία αναμονής δικτύου: na

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ή δικτυωμένη λειτουργία αναμονής.

Τροφοδοσία ρεύματος: Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένο τροφοδοτικό και δεν απαιτεί εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος.

Συστατικά

1. Έξοδος ατμού
2. Κουμπί κλειδώματος/ξεκλειδώματος εξαρτημάτων
3. Καπάκι δεξαμενής
4. Ενδεικτική λυχνία
5. Κουμπί ατμού
6. Ασφάλεια κλειδώματος
7. Δεξαμενή νερού
8. Καλώδιο τροφοδοσίας



Οδηγίες

Γεμίστε με νερό όπως φαίνεται στην εικόνα.



Σημείωση: μην υπερβείτε τη χωρητικότητα (450ml) για να αποφύγετε το νερό στον ατμό.

Χρήσιμες συμβουλές

- Χρησιμοποιήστε καθαρό νερό (τυχόν βρωμιά στο νερό μπορεί να φράξει την σπή εξόδου ατμού).
- Μην ρίχνετε κανένα είδος απορρυπαντικού ή αλκοόλ μέσα στη δεξαμενή.
- Εάν το νερό στην περιοχή σας είναι ιδιαίτερα σκληρό, χρησιμοποιήστε αποσταγμένο νερό.

Χρήση

Μετά το γέμισμα, κλείστε τη δεξαμενή με το καπάκι. Εισάγετε το βύσμα σε μια πρίζα. Η κόκκινη λυχνία ανάβει. Για βέλτιστη λειτουργία, συνιστάται να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τον ατμό μετά από 1 λεπτό θέρμανσης. Ο αρχικός ατμός μπορεί να περιέχει σταγόνες νερού· μην το χρησιμοποιείτε για να καθαρίσετε χαλιά, κουρτίνες, κ.λπ. Ο ατμός θα επανέλθει στο φυσιολογικό μετά από 3-5 δευτερόλεπτα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς προβλήματα.

Πίστετε πρώτα την ασφάλεια κλειδώματος και μετά το κουμπί ατμού για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί ατμού για συνεχή χρήση. Μόλις απελευθερώσετε το κουμπί, η ασφάλεια κλειδώματος θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

Σημείωση: εάν δεν πιέσετε πρώτα την ασφάλεια κλειδώματος, δεν θα είναι δυνατό να πατήσετε σωστά το κουμπί ατμού.

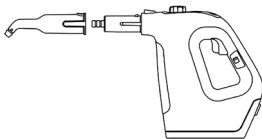
Εάν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη μονάδα και το νερό στη δεξαμενή έχει τελειώσει, αρκεί να ανοίξετε το καπάκι της δεξαμενής νερού για να την γεμίσετε απευθείας (δεν χρειάζεται να περιμένετε να κρυώσει εντελώς η μονάδα).

Συναρμολόγηση εξαρτημάτων

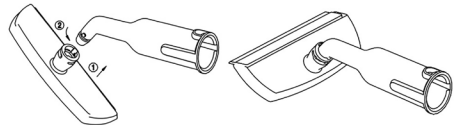
1. Σωλήνας επέκτασης



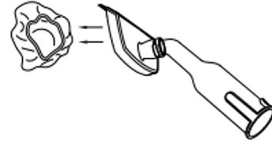
2. Γωνιακό ακροφύσιο



3. Εξάρτημα καθαρισμού παραθύρων

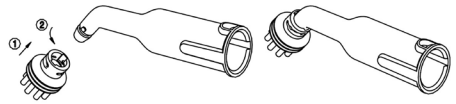


4. Βούρτσα για υφάσματα



Σημείωση: προσθέτοντας το παρεχόμενο πανί στο εξάρτημα καθαρισμού παραθύρων, μπορείτε να φρεσκάρετε και να απολυμάνετε κουρτίνες, καναπέδες, διάφορες ταπετσαρίες.

5. Στρογγυλή βούρτσα/μεταλλική στρογγυλή βούρτσα



Στρογγυλή βούρτσα: Είναι κατάλληλη για την αφαίρεση ενσωματωμένης βρωμιάς από πολύ στενές επιφάνειες, όπως κουζίνες, ρολά, αρμοί πλακιδίων, είδη υγιεινής, κ.λπ. Είναι επίσης κατάλληλη για ευαίσθητες επιφάνειες.

Μεταλλική στρογγυλή βούρτσα: Ενδεικνύεται για την αφαίρεση της πιο επίμονης βρωμιάς χάρη στην πιο λειαντική δράση των τριχών, είναι κατάλληλη για τον καθαρισμό των πιο ανθεκτικών επιφανειών, όπως σχάρες και μπάμπεκιο, πλάκες από χυτοσίδηρο και τσιμέντο.

Καθαρισμός και συντήρηση

Μόλις τελειώσετε τη χρήση, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

Περιμένετε να κρυώσει εντελώς η μονάδα.

Αδειάστε τη δεξαμενή μετά από κάθε χρήση.

Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό πανί.

Μην το βυθίζετε ποτέ σε νερό ή άλλα υγρά.

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije upotrebe pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda. Prilikom

korištenja električnih uređaja uvijek treba slijediti osnovne sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete. Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i sličnim primjenama, posebno u prostorima za kuhanje osoblja u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima; te u okruženjima tipa noćenja s doručkom. Nije prikladno za profesionalnu upotrebu.



UPOZORENJE!

Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen. Svaka druga uporaba osim one za koju je namijenjena smatra se nepravilnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i tjelesnim ozljedama. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj, preporučujemo da ga onesposobite rezanjem kabela za napajanje. Prije spajanja uređaja na napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s onima navedenima u tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako je kabel, utikač ili bilo koji

njegov dio oštećen. Osigurajte da je kabel za napajanje dovoljno udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima ili ne pritišće oštre rubove ili kutove. Nikada ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem kabela. Nakon korištenja uređaja, iskopčajte kabel iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije nego što ga spremite ili očistite. Sve popravke, uključujući (ako je potrebno) zamjenu kabela za napajanje, moraju obavljati samo ovlašteni iiskusni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada ne omotajte kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju grmljavine, isključite kabel za napajanje iz električne utičnice. Prije upotrebe potpuno odmotajte kabel. Nemojte vući ili nositi uređaj držeći ga za kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Nemojte povlačiti kabel za napajanje oko oštih kutova niti ga stavljati na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik s uputama, zajedno s uputama, na sigurnom mjestu za buduću upotrebu. Ako uređaj dajete trećoj strani, molimo vas da priložite i svu dokumentaciju. Ako vam je bilo koji dio ovog priručnika s uputama teško razumjeti ili ako imate bilo kakvih nedoumica, prije upotrebe proizvoda obratite se tvrtki na

navedenu adresu. Oprez! Povremeno provjerite jesu li vijci ispravno zategnuti, stanje uređaja i osigurajte njegov ispravan rad. Korištenje pribora koji nije preporučen ili isporučen od strane proizvođača uređaja može predstavljati rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom.



UPOZORENJE!

Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju. Ne koristite uređaj mokrim rukama ili mokrim ili bosim nogama.



UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja. Ambalažni materijali ne smiju se ostavljati u dohvatu djece jer predstavljaju potencijalni izvor opasnosti. Plastičnu vrećicu držite izvan dohvata djece. Ovo nije igračka. Pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem tijekom upotrebe.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog

uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost. Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju inherentne opasnosti. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog timera ili zasebnog sustava upravljanja.



PAŽNJA!

Tekućina ili para ne smiju se usmjeravati prema ljudima ili životinjama, električnim uređajima ili uređajima koji sadrže električne komponente, kao što je unutrašnjost pećnica.



UPOZORENJE!

Ne otvarajte otvor za punjenje tijekom

upotrebe. Uređaj se mora isključiti iz struje nakon upotrebe i prije izvođenja korisničkih radova na održavanju. Ne koristite u bazenima s vodom. Ne uranjajte uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.



UPOZORENJE!

Uređaj se ne smije ostavljati bez nadzora kada je spojen na napajanje. Nemojte koristiti uređaj ako je pao, ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako postoje curenja. Držite uređaj izvan dohvata djece tijekom upotrebe ili hlađenja. Ne skladištite na otvorenom. Površine uređaja mogu se jako zagrijati tijekom upotrebe. Nemojte koristiti u zatvorenim prostorima ispunjenim parama od razrijeđivača boja na bazi ulja, sredstava protiv moljaca, zapaljive prašine ili drugih eksplozivnih ili otrovnih para. Nikada ne ulijevajte sredstva za uklanjanje kamenca, aromatične, alkoholne ili deterdžentne proizvode u uređaj, jer ga to može oštetiti ili učiniti nesigurnim za upotrebu.



UPOZORENJE!

Uređaj ispušta vrlo vruću paru kako bi dezinficirao područje u kojem se koristi. To znači da se otvori za paru jako zagri-

javaju tijekom upotrebe. Ne koristite na nezaštićenim drvenim ili nezaštićenim laminatnim podovima. Ne koristite na nevoskiranim podovima. Ne koristite deterdžente u spremniku za vodu. Proizvod čuvajte i koristite uspravno. Ovaj uređaj u skladu je sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,0 W.

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: nema

Potrošnja energije u mrežnom stanju pripravnosti: nema

Vrijeme automatskog isključivanja: Uređaj nema funkciju automatskog isključivanja. Korisnik ga mora ručno isključiti.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u stanje pripravnosti: nije dostupno

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u stanje pripravnosti mreže: nije dostupno

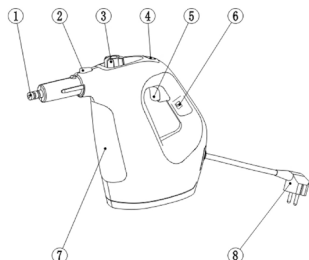
Uređaj nema stanje pripravnosti niti mrežno stanje pripravnosti.

Napajanje: Proizvod ima ugrađeno napajanje i ne zahtijeva vanjsko napajanje.

Komponente

1. Izlaz pare
2. Gumb za zaključavanje/otključavanje dodataka
3. Poklopac spremnika
4. Indikatorska lampica
5. Gumb za paru

- 6. Sigurnosna brava
- 7. Spremnik za vodu
- 8. Kabel za napajanje



Upute

Napunite vodom kao što je prikazano na slici.



Napomena: ne prelazite kapacitet (450 ml) kako biste izbjegli vodu u pari.

Korisni savjeti

- Koristite čistu vodu (nečistoće prisutne u vodi mogu začepiti otvor za izlaz pare).
- Ne sipajte nikakve deterdžente ili alkohol u spremnik.
- Ako je voda u vašem području posebno tvrda, koristite destiliranu vodu.

Korištenje

Nakon punjenja zatvorite spremnik poklopcem.

Umetnite utikač u utičnicu. Crvena lampica svijetli.

Za optimalan rad preporučuje se da počnete koristiti paru nakon 1 minute zagrijavanja. Početna para može sadržavati kapljice vode; nemojte je koristiti za čišćenje tepiha, zavjesa itd. Mlaz pare će se normalizirati nakon 3-5 sekundi, može se koristiti bez problema.

Najprije pritisnite sigurnosnu bravu, zatim pritisnite gumb za paru kako biste pokrenuli jedinicu. Nastavite pritisnuti gumb za paru za kontinuiranu uporabu. Kada otpustite gumb, sigurnosna brava će se automatski aktivirati.

Napomena: ako prvo ne pritisnete sigurnosnu bravu, neće biti moguće pravilno pritisnuti gumb za paru.

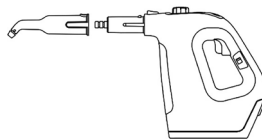
Ako želite nastaviti koristiti jedinicu i voda u spremniku je potrošena, samo otvorite poklopac spremnika za vodu da biste ga izravno napunili (neće biti potrebno čekati da se jedinica potpuno ohladi).

Sastavljanje dodataka

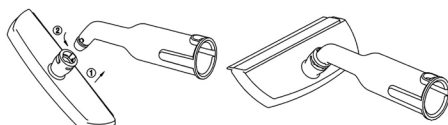
1. Produžna cijev



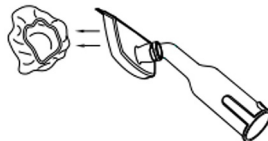
2. Kutni nastavak



3. Dodatak za čišćenje stakla

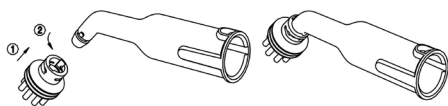


4. Četka za tkanine



Napomena: dodavanjem priložene krpe na dodatak za čišćenje stakla možete osvježiti i dezinficirati zavjese, sofe, razne tapacirane predmete.

5. Okrugla četka/metalna okrugla četka



Okrugla četka: Pogodna za uklanjanje ukorijenjene prljavštine s vrlo uskih površina, kao što su štetnjaci, rolete, fuge pločica, sanitarije itd. Također pogodna za osjetljive površine.

Metalna okrugla četka: Pogodna za uklanjanje najtvrdokornije prljavštine zahvaljujući većoj abrazivnoj akciji čekinja, pogodna je za čišćenje najotpornijih površina, poput rešetki i roštilja, ploča od lijevanog željeza i betona..

Čišćenje i održavanje

Nakon korištenja isključite utikač iz utičnice.

Pričekajte da se jedinica potpuno ohladi.

Ispraznite spremnik nakon svake uporabe.

Očistite vanjsku površinu mekom krpom.

Nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.

LEGENDA SIMBOLI / **E** - LEYENDA DE SÍMBOLOS /
P - LEGENDA DE SÍMBOLOS / **GR** - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ /
HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale
dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature
elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Superficie calda

E - Superficie caliente

P - Superficie quente

GR - Ζεστή επιφάνεια

HR - Vruća površina



= Pericolo di scottature e ustioni

E - Peligro de quemaduras y escaldaduras

P - Perigo de queimaduras e escaldões

GR - Κίνδυνος εγκαυμάτων και ερυθημάτων

HR - Opasnost od opekлина i opekotina

IPX4 = Protetto contro gli spruzzi d'acqua

E - Protegido contra salpicaduras de agua

P - Protegido contra respingos de água

GR - Προστασία από πτσιλίσματα νερού

HR - Zaštićeno protiv prskanja vode



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 885802

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**-Via G. Cassano
Km 2,2- 74015 Martina Franca (TA) ITALY • www.generaltrade.it
✉ customer@generaltrade.it • Prodotto di provenienza Extra-UE

Graphic design is exclusive property of the General Trade spa - Forma e colore dell'articolo possono variare rispetto all'illustrazione

